

Journal of Languages for Specific Purposes (JLSP)

Edited by the *Research Group for Communication in Business and Foreign Languages (RGCBFL)* within the *Research Centre for Competitiveness and Sustainable Development (RCCSD)* and the *Department of International Business*,
Faculty of Economic Sciences, University of Oradea

Acknowledgements:

Special thanks for support and advice, to the initiator of this project,
Professor Dr. Habil. Adriana Giurgiu,
former Dean (2012-2016) and Vice-Dean (2016-2020)
of the Faculty of Economic Sciences, University of Oradea.



ISSN print 2359 – 9103
ISSN online 2359 – 8921
ISSN-L 2359 – 8921

The **Journal of Languages for Specific Purposes (JLSP)** is an open access journal and publishes studies on **Applied Modern Languages (English, French, German and Italian)** and Language teaching at academic levels of specialization for various professions or fields of activity.

The purpose of this journal is to create a communication platform for foreign language teachers with academic activity in non– philological fields and it aims to facilitate exchange and sharing of experience and ideas. Given the specificity of their intermediate status, between philology and various fields of specialty, these teachers – researchers at the same time – need their own forum to express the aforementioned dichotomy and pluralism. It is this role that the journal wants to assume, offering its contributors help in their didactic activity, through the exchange of experience between academics. At the same time, the journal shall provide these specialists, besides new perspectives, a large recognition and professional prestige for the research work they undertake.

The studies published in the **Journal of Languages for Specific Purposes** fall into one of the following **categories**: state-of-art articles, methodological studies, conceptual articles, original research reports, case studies, book reviews - under one of the journal's **sections**: Language studies, Applied Modern Languages, Teaching Languages for Specific Purposes, Professional Communication. All papers submitted to JLSP undergo a process of **double-blind peer review**.

JLSP is presently indexed in the following databases and catalogues:

- Index Copernicus ICI Journals Master List
- ERIH PLUS
- EBSCO's Education Source
- Ulrich's Periodicals Directory
- Directory of Open Access Journals (DOAJ)
- Directory of Research Journals Indexing (DRJI)
- SCIPPIO
- Google Scholar
- Open Academic Journal Index
- Elektronische Zeitschriftenbibliothek
- WorldCat
- The Linguist List
- Advanced Science Index
- Scientific Indexing Services
- Academic Resource Index – ResearchBib
- International Institute of Organized Research (I2OR)
- Polska Bibliografia Naukowa

Editor in Chief

Dr. Ioana Claudia HOREA

Assistant Editor

Dr. Andrea HAMBURG

Editorial Board

Dr. Cristina Laura ABRUDAN

Dr. Rodica BOGDAN

Dr. Andra Teodora CATARIG

Dr. Felicia CONSTANTIN

Dr. Anamaria Mirabela POP

Dr. Adina SĂCĂRA – ONIȚA

Dr. Monica Ariana SIM

Scientific Board

Dr. Deb REISINGER
Duke University – Durham – USA

Dr. Mary RISNER
University of Florida – Gainesville, Florida – USA

Dr. Rafał SZUBERT
University of Wrocław – Wrocław – Poland

Dr. Judit PAPP
University of Naples “L’Orientale” – Naples – Italy

JLSP Editorial Review Board for the tenth issue – March 2023

- Dr. Cristina-Laura ABRUDAN – University of Oradea – Oradea – Romania
- Dr. Sorina CHIPER – “Alexandru Ioan Cuza” University – Iași – Romania
- Dr. Ramadan EYYAM – Eastern Mediterranean University – Famagusta – North Cyprus
- Dr. Andrea HAMBURG – University of Oradea – Oradea – Romania
- Dr. Anikó HAMBUCH – Medical School, University of Pécs – Pécs – Hungary
- Dr. Hjalmar Punla HERNANDEZ – University of the Philippines Los Banos – Laguna – Philippines
- Dr. Ioana-Claudia HOREA – University of Oradea – Oradea – Romania
- Dr. Lina LAFTA JASSIM – College of Art, University of Thi-Qar – Iraq
- Dr. Juan LI – Shandong Jiaotong University – Jinan – China
- Dr. Manjola LIKAJ – Armed Forces Academy, Ministry of Defense & Albanian University – Tirana – Albania
- Dr. Ileana Oana MACARI – “Alexandru Ioan Cuza” University – Iași – Romania
- Dr. Ana Cristina NEVES – USJ – Macau – China
- Dr. Timea NÉMETH – Medical School, University of Pécs – Pécs – Hungary
- Dr. Marina OLGA – National Research University Higher School of Economics – Moscow – Russian Federation
- Dr. Judit PAPP – University of Naples “L’Orientale” – Naples – Italy
- Dr. Anamaria-Mirabela POP – University of Oradea – Oradea – Romania
- Dr. Andra-Teodora PORUMB – University of Oradea – Oradea – Romania
- Dr. Deb REISINGER – Duke University – Durham – USA
- Dr. Andreja RETELJ – University of Ljubljana – Ljubljana – Slovenia
- Dr. Mary RISNER – University of Florida – Gainesville, Florida – USA
- Dr. Emilia ROFOUZOU – Hellenic Naval Academy Athens – Greece
- Dr. Monica-Ariana SIM – University of Oradea – Oradea – Romania
- Dr. Anita Andrea SZELL – Babeș-Bolyai University – Cluj-Napoca – Romania
- Dr. Arlene D.TALOSA – Cagayan State University – Tuguegarao – Philippines
- Dr. Oana URSU – “Alexandru Ioan Cuza” University – Iași – Romania
- Dr. Maria Conceição TEIXEIRA VARELA – Universidade do Minho/ILCH/DER – Braga – Portugal

TABLE OF CONTENTS

| AUTHORS | TITLES | PAGES |
|--|--|-------|
| Sage Goellner | CULTURE MATTERS: DESIGNING AND DELIVERING A FRENCH FOR SPECIFIC PURPOSES (FSP) COURSE FOR THE MEDICAL SOFTWARE SECTOR IN BELGIUM | 7-15 |
| Monica Condruz-Bacescu | EDUCATION DURING COVID-19 PANDEMIC IN ROMANIA AND ABROAD | 17-29 |
| Tímea Lázár János Farkas Ildikó Tar Mária Czeller | THE INTERRELATIONSHIPS BETWEEN STUDENTS' PERCEPTIONS OF FOREIGN LANGUAGE SKILLS AND INTERCULTURAL COMMUNICATIVE COMPETENCES | 31-48 |
| Anita Szell | „MEINE LYRIK SEI IN MEINER PROSA ENTHALTEN.“ LINGUISTISCHE ÜBERLEGUNGEN ZUR LYRIK UND ZUR PROSA VON HANS BERGEL “MY LYRIC IS CONTAINED IN MY PROSE” – ABOUT THE LANGUAGE IN THE LYRIC AND PROSE OF HANS BERGEL | 49-61 |
| Biljana Ivanovska Gzim Xhaferri | DISKURSMARKER IN DER INTERIMSPRACHE BEI DEUTSCHSTUDIERENDEN IN DER REPUBLIK NORDMAZEDONIEN DISCOURSE MARKERS IN THE INTERLANGUAGE BY STUDENTS OF GERMAN IN THE REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA | 63-75 |
| Katarzyna Maniowska | ITALIANO LINGUA TERZA. APPRENDERE E INSEGNARE L'ITALIANO SPECIALISTICO: IL CASO DEL LINGUAGGIO MEDICO ITALIAN AS A THIRD LANGUAGE. LEARNING AND TEACHING ITALIAN FOR SPECIAL PURPOSES: THE CASE OF ITALIAN FOR MEDICINE | 77-96 |

| | | |
|--------------------------------|--|---------|
| Andrea Hamburg | <i>Book Review</i> CARMEN BUENO MUÑOZ / LUIS R. MURILLO ZAMORANO / JOSÉ ÁNGEL LÓPEZ SÁNCHEZ: GAMIFICATION AND ARTIFICIAL INTELLIGENCE DURING COVID-19: CASE STUDIES IN HEALTH AND EDUCATION | 97-99 |
| Andrea Hamburg | <i>Book Review</i> JULIAN BÖHNISCH: CULTURE'S INFLUENCE ON THE WEBSITES OF GERMAN AND CHINESE COMPANIES. AN ANALYSIS OF CULTURAL DIVERSITY ON THE INTERNET | 101-104 |
| Ioana Claudia Horea | <i>Book Review</i> SIMON WILLIAMS' DISFLUENCY AND PROFICIENCY IN SECOND LANGUAGE SPEECH PRODUCTION | 105-110 |